

St. Joseph - San José

Roman Catholic Church
19th Sunday In
Ordinary Time

Iglesia Católica Romana
XIX Domingo Ordinario

PARISH CENTER | CENTRO PARROQUIAL

11901 Acacia Avenue, Hawthorne, CA 90250
Tel: (310) 679-1139

PARISH CENTER OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA PARROQUIAL

Mon-Fri - Lun-Vier: 9am - 7:15pm
Saturday - Sábado: 9am - 2:45pm
Sunday - Domingo: 9am - 2:45pm
Web: www.stjoseph-haw.org



EUCHARISTIC LITURGIES IN ENGLISH



Sunday: 5pm (Saturday Vigil) 6am | 7:15am (Bilingual) |
10:45am | 12:30pm (Youth Mass)

Monday—Friday: 8am (Bilingual) | 5pm (Spanish)

Holy Days: 8am: Bilingual | 5pm: Spanish
7pm: Bilingual

Anointing of the Sick Mass:

2nd Monday of the Month at 3:30pm

RECONCILIATION (CONFESSIONS)

Monday: 5:45pm—6:30pm
Tuesday: 5:45pm—6:30pm
Friday: 5:45pm—6:30pm
Saturday: 2:00pm—4:45pm

CHURCH HOURS

Monday—Friday: 6am—9pm
Saturday: 6am—8:30pm
Sunday: 5am—9:30pm

EUCHARISTIC ADORATION

(WITH EXPOSITIONS OF THE BLESSED SACRAMENT)
Monday—Friday: 9am—9pm

HOMBRE NUEVO BOOKSTORE

Monday—Friday: 9am—7:30pm
Saturday & Sunday: 9am—4:30pm

LITURGIAS EUCARÍSTICAS EN ESPAÑOL

Domingo: 7pm (Vigilia Celebrado el Sábado)
7:15am (Bilingüe) | 9am | 2:15pm | 4pm
6pm | 8pm

Lunes—Viernes: 8am (Bilingüe) | 5pm (Español)

Días Santos: 8am: Bilingüe | 5pm: Español | 7pm: Bilingüe

Misa de Unción de los Enfermos:

Cada segundo lunes del mes a las 3:30pm

RECONCILIACIÓN (CONFESIONES)

Lunes: 5:45pm—6:30pm
Martes: 5:45pm—6:30pm
Viernes: 5:45pm—6:30pm
Sábado: 2:00pm—4:45pm

HORAS DE LA IGLESIA:

Lunes—Viernes: 6am—9pm
Sábado: 6am—8:30pm
Domingo: 5am—9:30pm

ADORACIÓN EUCARÍSTICA (CON EXPOSICIÓN DEL SANTÍSIMO)

Lunes—Viernes: 9am—9pm

LIBRERÍA HOMBRE NUEVO

Lunes-Viernes: 9am—7:30pm
Sábado y Domingo: 9am—4:30pm

CALENDAR | CALENDARIO

8.10.15	Anointing of the Sick Mass at 3:30pm Misa de Unción de los Enfermos a las 3:30pm
8.10.15	Wedding Information Night at 7pm Noche de Información de Bodas a las 7pm
8.10.15	Quinceañera Information Night at 6:45pm Noche de Información Para Quinceañeras
8.13.15	Liturgy Committee Meeting Junta de Liturgia
8.15.15	Sub-committee Meeting Junta del Subcomité de Liturgia

READINGS FOR AUGUST 2 LECTURAS DE AGOSTO 2	READINGS FOR AUGUST 9 LECTURAS DE AGOSTO 9
1 st Reading 1. ^a Lectura: 1 Kgs 19:4-8	1 st Reading 1. ^a Lectura: Prv 9:1-6
Psalm Salmo: Ps 34:2-9	Psalm Salmo: Ps 34:2-7
2 nd Reading 2. ^a Lectura: Eph 4:30-5:2	2 nd Reading 2. ^a Lectura: Eph 5:15-20
Gospel Evangelio: Jn 6:41-51	Gospel Evangelio: Jn 6:51-58

READING OF THE WEEK | LECTURAS DE LA SEMANA

Monday: Lunes: 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26	Thursday: Jueves: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21 -19:1
Tuesday: Martes: Dt 31:1-8; Dt 32:3-4ab, 7-9, 12; Mt 18:1-5, 10, 12-14	Friday: Viernes: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18,21-22, 24; Mt 19:3-12
Wednesday: Miércoles: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15 -20	Saturday: Sábado: 1 Chr 15:34, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28

WEDDINGS

Congratulations! Thank you for choosing St. Joseph Church as the place to celebrate your marriage. Preparation takes approximately 6 months. To begin the process it is necessary that the couple attend an information night. This meeting takes place in Room 5 of the school once a month and is always the second Monday of each month at 7:00 in the evening.

**FOR INFORMATION ABOUT BAPTISMS, QUINCEAÑERA, AND ANNULMENTS CONTACT:
PARISH CENTER, 310-679-1139**

BODAS

Felicidades! Gracias por elegir a la Iglesia de San José como el lugar para su celebración de Boda. La preparación se toma aproximadamente 6 meses. Para comenzar es necesario que la pareja atienda una noche de información. La noche de información se lleva a cabo el segundo lunes de cada mes a las 7:00PM en el salón 5 de la escuela.

**PARA INFORMACION SOBRE LOS BAUTIZOS, QUINCEAÑERAS, Y ANULACIONES CONTACTE:
CENTRO PARROQUIAL, 310-679-1139**

"I am the living bread that comes down from heaven whoever eats this bread will not die." Jn 6:41-51

The Eucharistic Liturgy is the summit of all the activities of the Church. Each of us is a Member of the Body of Christ and we need to receive the Eucharist, Holy Communion, in order to grow to be one in Christ. 2000 year ago Jesus walked and talked with the People of God, they saw and heard him, yet they did not understand, After the resurrection his own apostles did not recognize him, but finally saw him in the breaking of the bread—the Eucharist, the Living Bread of Life.

No one today fully understands that Jesus, God and man, is fully present in the Eucharist that he is more present to us than to the people who saw and heard him before the resurrection! In the Mass we are one with all creation in Jesus, we are in heaven! Through the Mass we are more present to those who have died, than when they were walking with us. When St. Thomas finally was able to recognize the Risen Lord, Jesus, he said: "My Lord and My God" so also we say the same words when we look upon the Blessed Sacrament, the Bread of Life. We are strengthened in our faith and our very lives through this infinite gift of the Lord.

HOW DO I SAY I LOVE YOU?

Joy is a sign of the presence and love of Jesus the Christ. In receiving Holy Communion we receive Food Divine that gives us the power to live as another Christ. With the heart and mind of Jesus. We say I love you Jesus by living as he lived, by living his Word, which is a lifelong process of conversion. We must recognize how we have not lived his Word recognizing our sins, asking for forgiveness, and accepting His love that enables us to live better.

How do I say I love you?

After exercising and working up a sweat, it would be more loving NOT to hug a loved one, yet after showering down that hug would be wonderful. When we come to Mass it would be appropriate to dress in ones better clothes, appropriate for a wonderful celebration of God's Love. The Mass is a special celebration, special clothes would be appropriate.

"Yo soy el pan vivo que ha bajado del cielo; el que coma de este pan vivirá para siempre". Juan 6: 41-51

La liturgia eucarística es la cumbre de todas las actividades de la Iglesia. Cada uno de nosotros es un miembro del Cuerpo de Cristo y tenemos que recibir la Eucaristía, la Santa Comunión, con el fin de llegar a ser uno en Cristo. Hace 2000 años Jesús caminó y habló con el Pueblo de Dios, vieron y lo escucharon, pero ellos no entendieron. Después de la resurrección de sus propios apóstoles no lo reconocieron, pero finalmente lo vio en la fracción del pan, la Eucaristía, el Pan de Vida de la Vida.

Hoy nadie entiende perfectamente que Jesús, Dios y hombre, es totalmente presente en la Eucaristía. El está más presente a nosotros que las personas que vieron y lo escucharon antes de la resurrección! En la Misa somos uno con toda la creación en Jesús, estamos en el cielo! A través de la Misa estamos más presentes a los que han muerto, que cuando estaban caminando con nosotros. Cuando Santo Tomás finalmente fue capaz de reconocer al Resucitado Señor, Jesús, le dijo: "¡Señor mío y Dios mío", así también nos dicen las mismas palabras cuando nos fijamos en el Santísimo Sacramento, el Pan de Vida. Somos fortalecidos en nuestra fe y nuestras vidas a través de este don infinito del Señor.

¿CÓMO PUEDO DECIR TE QUIERO?

La alegría es un signo de la presencia y el amor de Jesús, el Cristo. En la recepción de la Sagrada Comunión recibimos Divina Alimentos que nos da el poder para vivir como otro Cristo. Con el corazón y la mente de Jesús. Decimos Te amo Jesús al vivir como él vivió, al vivir su Palabra, que es un proceso permanente de conversión. Debemos reconocer lo que no hemos vivido su Palabra reconocer nuestros pecados, pedir perdón, y la aceptación de su amor que nos permite vivir mejor.

¿Cómo puedo decir Te amo?

Sería mas apropiado que después de ser ejercicio no le demos un abrazo a un ser querido, por los sudado que esta uno. Pero después de un baño ese abrazo sería maravilloso. Cuando venimos a Misa sería apropiado vestir en las mejores ropas, apropiado para una celebración maravillosa del amor de Dios. La misa es una celebración especial, ropa especial sería apropiado.

WORSHIP AND LITURGY

ADORACIÓN Y LITURGIA

FAITH FACTS ABOUT BLESSED
JUNÍPERO SERRA

DATOS DE FE SOBRE EL BEATO
JUNÍPERO SERRA

Father Junípero had a special devotion to the Blessed Virgin Mary. At age 36, he arrived in Veracruz and traveled by foot to Mexico City to dedicate his mission vocation at the shrine of Our Lady of Guadalupe; there he asked her for the grace to open the hearts of the colonizers and indigenous peoples. The image of Our Lady of Guadalupe is venerated in most of the missions. Since then, Our Lady of Guadalupe has become the Patroness of the whole American continent.

Padre Junípero tenía una especial devoción a la Santísima Virgen María. A la edad de 36 años llegó a Vera Cruz y viajó a pie a la Ciudad de México para ofrecer su vocación misionera en el Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe; allí le pidió a la Virgen la gracia de que abriera los corazones de los colonizadores y de los pueblos indígenas. La imagen de Nuestra Señora de Guadalupe es venerada en la mayoría de las misiones. En efecto, Nuestra Señora de Guadalupe se ha convertido en la Patrona de todo el continente americano.

FINGERPRINT SCHEDULE

HUELLAS DIGITALES

ST. DOMINIC SAVIO

Saturday, August 8th

13400 Bellflower Blvd. Bellflower 90706

10:00am - 1:40pm & 3:00pm - 5:20pm

For appointment call (562) 920-7796

OUR LADY OF GUADALUPE SCHOOL

Saturday, August 15th

320 Massey St. HERMOSA BEACH 90262

10:00am - 1:40pm & 3:00pm - 5:20pm

For appointment call (310) 372-7077

OUR MOTHER OF GOOD COUNSEL

Friday, August 14th

2060 N. Vermont Ave. LOS ANGELES 90272 1

2:00pm - 3:40pm & 5:00pm - 7:20pm

For appointment call (323) 664-2131

THE SOLEMNITY OF THE ASSUMPTION

SOLEMNIDAD DE ASUNCIÓN

Mary was assumed into heaven, body and soul. Corruption never touched her body, that is to say that Mary, the mother of Jesus never died, but passed from this life to life eternal in communion with her Risen Lord. This unique gift flows from the gift of her Immaculate Conception. Death entered God's Creation through the Fall of Adam. Please consider attending one of the Masses in which we will remember this great gift to our Mother.

María fue elevada al cielo en cuerpo y alma. La corrupción nunca tocó su cuerpo, es decir, que María, la madre de Jesús nunca murió, pero pasó de esta vida a la vida eterna en comunión con su Señor resucitado. Este regalo fluye de su regalo de la Inmaculada Concepción. La muerte entró en la creación de Dios a través de la caída de Adán. Por favor considere asistir a una de las misas en las que vamos a recordar este gran regalo a nuestra Madre.

Saturday, August 15

- 8am (Bilingual)
- 5pm (English)
- 7pm (Spanish)

sábado, 15 de agosto

- 8am (Bilingüe)
- 5pm (Ingles)
- 7pm (Español)

FAITH FORMATION

FORMACIÓN DE FE

FIRST COMMUNION

PRIMERA COMUNIÓN

Registration for 1st Communion classes, grades 1st through 8th have a wait list that is still open. Please visit the Parish Center and leave your name and number with the receptionist and our coordinator will give you a call to set up a possible registration date.

Las registraciones para las clases de Catequesis de los grados 1-8; continúan abiertas, tenemos una lista de espera para tener un día de registraciones y poder ofrecer los lugares que están disponibles. Gracias por su paciencia.

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

RITO DE INICIACIÓN CRISTIANA DE ADULTOS (RICA)

The RCIA Process culminates with the receipt of the Sacraments of Initiation, namely Baptism, Confirmation and Eucharist (First Communion) at the Easter Vigil by those Catechumens who are ready. Those seeking Baptism should bring Birth Certificates. Registration is ongoing. Sessions meet in the Cenacle on the second floor of the Parish Center on Sundays at 8:30 a.m. until 12:00 Noon. August Dates are: 2, 9, 16 and 23. There will be a Summer Break on August 30th and September 6th for Labor Day Weekend.

El Proceso de RICA culmina con la recepción de los sacramentos de iniciación, es decir, el Bautismo, la Confirmación y la Eucaristía (Primera Comunión). La celebración es durante la Vigilia Pascual por los catecúmenos que están listos. Los que buscan el bautismo debe traer certificados de nacimiento. La inscripción de este curso nunca termina. Las clases se reúnen en el Cenáculo en el segundo piso del Centro Parroquial los domingos de las 8:30 am hasta las 12:00pm. Las Fechas de agosto son: 2, 9, 16 y 23. Habrá una pausa de verano el 30 de agosto y 6 de septiembre para fin de semana del Día del Trabajo.

For more information: Please call (310) 644-5631 ext. 124 and leave a voicemail.

Para más información: Por favor llamar a (310) 644-5631 ext. 124 y dejar un correo de voz.

SEED OF THE KINGDOM

SEMILLA DEL REINO

We Will have a Course to Confirm Our Faith

Tendremos un curso para Confirmar nuestra Fe

The Program, Seed of the Kingdom, is a basic formation course for those who have been away from the Sacramental life of the Church and will give you the opportunity to serve in a Parish ministry.

El Programa de “Semilla Del Reino” es un curso de formación básica para las personas que han estado alejados de la vida Sacramental de la Iglesia, esta formación te dará oportunidad de servir en algún Ministerio parroquial.

This program is aimed at adults or young adults over the age of 18 who wish to take formation for their Confirmation or First Communion and for anyone who wants to learn more about our Faith.

Es Dirigido a **Adultos o Jóvenes mayores de 18 años** que quieran tomar el Sacramento de Confirmación o Primera Comunión y también para las personas que quieran conocer mejor su fe Cristiana Católica.

Classes begin on Thursday, September 10th from 7pm to 9pm in the Cenacle. The course contains 13 classes.

Las Clases inician jueves Septiembre 10, 2015 de 7:00 a 9:00 P.M. en el Salón Cenáculo, serán 13 clases.

The English section of this course begins in January 8, 2016. There will be more information about the English course later this year.

En Enero iniciamos dos cursos inglés y español.

Inglés viernes Enero 8, 2016.

Español Jueves 7, 2015.

If you are interested in the Spanish course please stop by the Parish Center or call Adriana Reynoso at 310- 679- 1139 ext. 120.

Pase a la Rectoría en horarios de oficina para llenar su aplicación. O llame a Adriana Reynoso 310 679 1139 ext. 120

There is limited space.

(Tendremos cupo limitado)

PARISH NEWS

NOTICIAS PARROQUIALES

MARRIAGE ENCOUNTER

ENCUENTRO MATRIMONIAL

“Re-ignite your love! Looking for the perfect weekend? A weekend to bring a husband and wife closer together? A World Wide Marriage Encounter Weekend (WWME) is exactly what you are looking for. At a WWME, you get away from the distractions of everyday life and focus on each other. Instead of simply listening to lectures about how to improve your marriage, you will actually be improving your marriage. Our next weekend in Spanish will be August 14, 15 & 16, 2015. For more information please call Cornelio y Gemma Flores (310) 970-9963

Un Fin de Semana (FDS) puede devolverte al mejor momento de tu relación desde que se conocieron. El FDS es una oportunidad que se regalan los esposos que desean un matrimonio mejor. El FDS es un tiempo para generar esperanza en los esposos y fortalecer el amor de forma práctica. El Próximo FDS es Agosto 14, 15 y 16 del 2015. Para más información por favor comuníquese con Cornelio y Gemma Flores (310) 970-9963

FIESTA 5000

FIESTA 5000

Come and buy your Fiesta 5000 ticket and get the chance to win our grand prize of \$5,000!

Venga y compre su boleto ‘Fiesta 5000’ para tener la oportunidad de ganar nuestro gran premio de \$ 5,000!

In addition to the grand prize, we also have other cash prizes. There is a donation of \$50.00 per ticket. Tickets are available at the Parish Center Reception Desk, and Ministry Leaders. There will be weekend sales outside the Church until the day of our Fiesta.

Además del gran premio, también tenemos otros premios en efectivo. Hay una donación de \$ 50.00 por boleto. Los boletos están disponibles en la Recepción del Centro Parroquial, y con los líderes de ministerios. Habrá ventas de fin de semana fuera de la Iglesia hasta el día de nuestra Fiesta.

VIRTUS

DID YOU KNOW?

¿SABÍA USTED?

POOL SAFETY IS ABOUT MORE THAN SWIMMING

REVISAR CON SUS HIJOS LAS REGLAS DE SEGURIDAD ANTES DE VIAJAR

Swimming is a fun way to have some fun and beat the heat during the summer. Parents should teach their children about swimming safety, including how to identify and handle uncomfortable situations. Although you may be watching closely to make sure your kids are safe in the water, don’t forget about when they’re walking around, sitting out by the pool, using the restrooms or out of sight. Teach your children what to do when they feel uncomfortable at the pool, and let them know it is okay to walk away and find a parent or trusted adult at any time. For more information and a copy of the article called “Know the Rules...Summer Safety Tips to Teach Children” from the National Center for Missing and Exploited, email: jvienna@la-archdiocese.org

La natación es una manera divertida de combatir el calor durante el verano. Los padres deben enseñar a sus hijos sobre la seguridad acuática, incluso cómo identificar situaciones incómodas y cómo reaccionar en estos casos. Aunque usted los está vigilando atentamente para asegurar que los niños están a salvo en el agua, no se olvide de poner atención cuando los niños caminan o se sientan alrededor de la piscina, usan el baño o cuando están fuera de la vista. Enseñe a sus hijos qué hacer si se sienten incómodos en la piscina y que al cualquier momento está bien huir y buscar un adulto de confianza. Para más información y para obtener una copia del artículo completo del National Center for Missing and Exploited Children, escriba a: jvienna@la-archdiocese.org

ESPIRITUALIDAD Y ENRIQUECIMIENTO

FECHA HORA	TEMA	PREDICADOR	MINISTERIO	SALÓN
Viernes, Agosto 7 7pm	El que posee a Dios nada le falta		Ministerio de Matrimonios Renovados por el Amor de Jesús	Salón Guadalupe
Viernes, Agosto 7 7pm	Eucaristía fuera para el Camino	Ricardo	Pueblo de Alabanza	Salón Redahan
Viernes, Agosto 9 7pm	La Alegría Que Trae Jesús A Tu Vida		Grupo de Jóvenes	Salón Redahan
Viernes, Agosto 14 7pm	La oración de la Fe dispone el corazón para hacer la voluntad de Dios		Ministerio de Matrimonios Renovados por el Amor de Jesús	Salón Guadalupe
Viernes, Agosto 14 7pm	La Bienaventurada "La Virgen Maria"	Evelyn	Pueblo de Alabanza	Salón Redahan
Viernes, Agosto 16 7pm	La Paz Que Sobre Pasa Todo Entendimiento		Grupo de Jóvenes	Salón Redahan
Viernes, Agosto 21 7pm	El sacrificio que agrada a Dios		Ministerio de Matrimonios Renovados por el Amor de Jesús	Salón Guadalupe
Viernes, Agosto 21 7pm	Plan de Dios para la Familia	Miguel	Pueblo de Alabanza	Salón Redahan
Viernes, Agosto 23 7pm	La Paciencia Todo Lo Alcanza		Grupo de Jóvenes	Salón Redahan
Viernes, Agosto 28 7pm	Jesús llama y perdona a los pecadores		Ministerio de Matrimonios Renovados por el Amor de Jesús	Salón Guadalupe
Viernes, Agosto 28 7pm	Que es lo que te hace impuro	Rafael	Pueblo de Alabanza	Salón Redahan
Viernes, Agosto 30 7pm	La Amabilidad Levanta Los Cora- zones Caídos		Grupo de Jóvenes	Salón Redahan

OTROS GRUPOS DE ORACIÓN Y DEVOCIÓN

Mujeres de Fe	Lunes a las 7pm	Salón Redahan
Divina Misericordia Marianos	Lunes a las 7pm	Salón Guadalupe
San Judas Tadeo	Lunes a las 7pm	Capilla de la Providencia (Adentro de la Iglesia)
Señor de Esquipulas	Viernes a las 7pm	Capilla de la Providencia (Adentro de la Iglesia)
Inmaculada Concepción de Maria	Viernes a las 7pm	Enfrente de la Rectoría

ST. JOSEPH'S EARLY CHILDHOOD PROGRAMS

PROGRAMAS DE INFANCIA TEMPRANA DE SAN JOSÉ

PRESCHOOL

Age: 3yrs. on or before September 1, 2015
 Children must be fully potty trained.
 Number of Classes: Two
 Class Size: 15 Students per class
 Staff: 1 Teacher and 1 aide per Class
 Hours: 7:30am-2:45pm (Wednesday out at 2:15pm)

Nutrition: Snack provided daily; hot lunch available for purchase

TRANSITIONAL KINDERGARTEN (TK)

Age ~4 yrs. on or before September 1, 2015
 Number of Classes: One
 Class Size: 32 Students
 Staff: 1 Teacher and 1 aide
 Hours 7:40am-2:45pm (Wednesday dismissal at 2:15pm)
 Nutrition: Hot lunch available for purchase

TUITION (PER CHILD)

Preschool: \$120.00 per week or \$150.00 per week with daycare (Daycare open until 6:00PM).

TK: \$375.00 per month for Catholic students, on the FACTS 12-month payment plan.

FEE (PER CHILD)

Pre-escolar: \$100.00 registration fee; \$150.00 supply fee
 TK: \$100.00 registration fee; \$250.00 supply fee

APPLICATION PROCESS

1. Submit an online Pre-Registration form or call the main office.
2. Meet with Dr. Medina, Executive Director Of Early Childhood Programs
3. Complete school application and bring original documents to the main office as directed.
4. Submit payment for registration and supply fees.

ST. JOSEPH'S EARLY
 CHILDHOOD PROGRAMS
 (310) 679-1014



PRE-ESCOLAR

Edad~3 años, en o antes del 1 de Septiembre 2015
 Los niños deben saber ir al baño solitos
 Numero de Clases: Dos
 Tamaño de Clase: 15 Estudiantes por clases
 Personal: Una Maestra y un ayudante
 Horario: 7:30am-2:45pm (Miércoles salen a las 2:15pm)

Nutrición: Refrigerio proporcionado diaria; almuerzo caliente a la venta

TRANSICIÓN AL KINDER (TK)

Edad ~4 años en o antes del 1ro de septiembre, 2015
 Numero de Clases: Uno
 Tamaño de Clase: 32 estudiantes
 Personal: Una Maestra y un ayudante
 Horario 7:40am-2:45pm (Miércoles salen a las 2:15pm)
 Nutrición: Almuerzo caliente a la venta

HONORARIOS DE MATRICULA (POR NIÑO)

Pre-escolar: \$120.00 por semana o \$150.00 por semana con guardería (Guardería abierta hasta las 6pm

TK: \$375.00 por mes para estudiantes Católicos, en el plan de pagos de 12 meses FACTS 12.

HONORARIOS (POR NIÑO)

Pre-escolar: \$100.00 honorarios de registración y \$150.00 por los útiles
 TK: \$100.00 honorarios de registración y \$250.00 por los útiles.

PROCESO DE APLICACIÓN

1. Someter una forma de Pre-registración en la pagina web de la escuela o llamar a la oficina.
2. Reunirse con la Dra. Medina, Directora Executiva de los Programas de Infancia Temprana
3. Completar la aplicación y traer los documentos originales a la oficina como se indica
4. Entregar el pago de la registración y de los útiles

PROGRAMAS DE INFANCIA
 TEMPRANA DE SAN JOSÉ
 (310) 679-1014

AUGUST 9, 2015 | NINETEENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

LORD, FOR THOSE SUFFERING ILLNESS...	SEÑOR, POR AQUELLOS QUE SUFREN ENFERMEDAD...
---	---

For those who have preceded us, life has changed, not ended	Por los que nos han precedido, la vida ha cambiado, no terminado.
---	---

Adriana Sandoval	Familia Barba	Mercedes Diaz Alarcon
Albert Montoya Sr.	Familia Navarro	Reyna King-Polk
Alfredo Ornelas	Frank Suazo	Roberto Alpizar
Belia Enriquez	Heidy Palomo	Rueida Segovia
Celina Sandoval	Jeyden King-Polk	Ruth Ortega
Craven Polk	Johnny French	Sofia Herrera Meza De Carreon
David Brager	Jose Luis Alvarez	Stephanie Carillo
Elena Melgoza	Keandre Joseph	Teresa Hernandez
Efrain Vargas	Kisha Wilson	Vicente Reynoso
Enrique Aparicio Aguilar	Marcelo Martínez	
Estela Martin	María Antonia Rodriguez	

†
Rudy Ortiz
Maria Esther Rajas

WEDDING BANS	AMONESTACIONES
-----------------	----------------

Victor & Hilda	August 15
Shawn & Adrianna	August 22
Juan Pablo & Liliana	August 29

WEEKLY OFFERING	OFRENDA SEMANAL
-----------------	-----------------

August 2, 2015

1 st Collection 1era. Colecta	\$16,256.00
2 nd Collection 2da. Colecta	\$3,138.99

Thank you for your generosity!
¡Gracias por su generosidad!

HAPPY ANNIVERSARY	FELIZ ANIVERSARIO
----------------------	----------------------

Benjamin & Imelda Mendoza	25 yrs	8.1
Miguel & Ruth Villapando	50 yrs	8.1
Antonio y Violeta Catalan	30 yrs	8.16
Roberto y Evelia Valera	25 yrs	8.29

MASS INTENTION	INTENCIONES DE MISA
----------------	---------------------

The Mass intention is generally said during the Introduction, Prayer of the Faithful, and during the Eucharistic Prayer.

La intención de la Misa se dice generalmente durante la bienvenida, la Oración de Los Fieles y durante la Oración Eucarística (solo si a fallecido).

Sunday	8.9.15	Domingo	Monday	8.10.15	Lunes	Thursday	8.13.15	Jueves
6:00am			8:00am	Hector Lara y Familia	Conversion	8:00am	Tiburcio Esparza	†
7:15am	St. Joseph Parishioners		5:00pm	Rafael Acevedo	†	5:00pm	Angelita Ramirez	†
				Angel Santiago	†		Florentino Gomez	†
9:00am	Mariana de Jesus Vasquez	†	Tuesday	8.11.15	Martes	Friday	8.14.15	Viernes
	Patricia Chacon	†	8:00am	Jose Mosqueda	†	8:00am	Jose Mosqueda	†
10:45am	Jose Erasmazarate	†		Familia Sarabia Hernandez	Conversion		Catalina Rivera	Bday
	Joy Ramos	†	5:00pm	Salvador Alarcon	†	5:00pm	Eduardo Guardado	†
12:30pm	Maria Sosa	†		Dolores Rodriguez	†		Jose Ponciano	†
	Damara Zepeda	†	Wednesday	8.12.15	Miércoles	Saturday	8.15.15	Sábado
2:15pm	Rafael Buendia Bloc	†	8:00am	Alejandra Mata	†	8:00am	Lance Jordan Tan	†
	Lupita Aleman	†		Maria L. Olmedo	†		Ambe Family & Fr. Cosmas	
4:00pm	Octavio y Fam Navarro	Bday	5:00pm	Norberto Gutierrez	†	5:00pm	Maria, John & Tony Kafieh	†
	Salvador Garcia Mora			Natividad & Maria de Jesús Suarez	†	7:00pm	Francisco Herrera	†
6:00pm	Dionicio Rodriguez	†					Mercedes y Catarino Gonzalez	†
	Matias & Luciano Patrio	†						
8:00pm	Aurelia Muñoz	†						
	Maria Haro	Thanks-giving						

ST. JOSEPH DIRECTORY

DIRECTORIO PARROQUIAL DE SAN JOSÉ

PARISH CENTER | CENTRO PARROQUIAL

Office: (310) 679-1139 Fax: (310) 679-3034

CLERGY | CLERO

Rev. Greg King
Pastor

Rev. Edgardo Espinoza
Associate Pastor

Deacon Juan Navarro
Parish Deacon

RELIGIOUS EDUCATION | EDUCACION RELIGIOSA

Luz María Salgado isalgado@stjoseph-haw.org
Elementary Coordinator 1-8th & Baptism Coordinator

Ricco Ramirez jramirez@stjoseph-haw.org
Confirmation and Youth Ministries Coordinator

OFFICE PERSONNEL | PERSONAL DOCENTE

Octavio Sanchez osanchez@stjoseph-haw.org
Business Manager | Virtus Chairperson

Minerva Chávez mchavez@stjoseph-haw.org
Parish Secretary

Irma Rosales irosales@stjoseph-haw.org
Bookkeeping Assistant

Jorge Lopez jlopez@stjoseph-haw.org
Music Director

RECEPTIONIST:

Sandy Urenda surenda@stjoseph-haw.org

Catalina Rivera crivera@stjoseph-haw.org

Cindy Hernandez chernandez@stjoseph-haw.org

Adriana Reynoso areynoso@stjoseph-haw.org
Family Catechesis & Semilla del Reino

Frances Jonte fjonte@stjoseph-haw.org
RCIA

Alondra Miranda amiranda@stjoseph-haw.org
Junior High & High School Youth Minister

EXTENDED FAMILY:

Hombre Nuevo Bookshop (562) 639-7737



San Martin de Porres Counseling Service: (310) 644-3300

St. Margaret's Center: (310) 672-2208

ST. JOSEPH SCHOOL

To contact St. Joseph School please call the school office at 310-679-1014
Para contactarse con la escuela por favor llame a: 310-679-1014

Dr. Roy Quinto, Principal | Director
Mary Lee Rutherford, Secretary | Secretaria

GROUPS THAT MEET REGULARLY | GRUPOS QUE SE REÚNEN REGULARMENTE

SPANISH | ESPAÑOL

Legión de María: Mon|Lun: 9:00AM-10:30AM
Comedores Compulsivos Mon/Lun: 6:30PM-8PM
Encuentro Matrimonial: Tue|Mar: 7-9PM
Ministerio La Divina Misericordia: Tue|Mar: 6PM-7:30PM
Semilla del Reino: Thu|Jue: 7-9PM
Ministerio de Duelo y Recuperación - Cada 2do y 4to Jueves 7PM
AI- Anon: Sat|Sab: 1-2:30PM

ENGLISH | INGLÉS

Novena to Our Lady of Perpetual Help: Wed|Mie: 6-7:30PM
Knights of Columbus - 2nd & 4th Monday: 7-9PM

BILINGUAL | BILINGÜE

AI-Anon- Mon/Lun, Wed/Mie: 10-1PM
Marriage Information Night 2nd Monday: 6:45PM
Noche de Información Matrimonial - 2do Lunes: 6:45PM

Archdiocesan Victims Assistance Hotline (800) 355-2545, Los Angeles County Child Abuse Hotline (800) 540-4000
Línea de Asistencia Arquidiócesis a las Víctimas (800) 355-2545, Línea de Abuso a los Niños en Los Ángeles (800) 540-4000